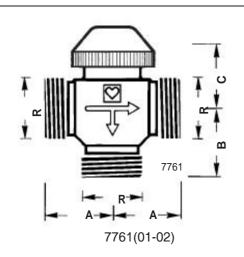
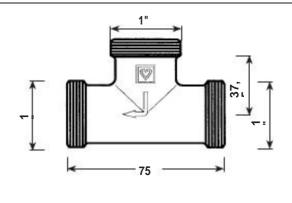


Трёхходовой клапан HERZ Calis

для однотрубной системы и контуров напольного отопления

Нормаль 7761 Calis, издание 0711

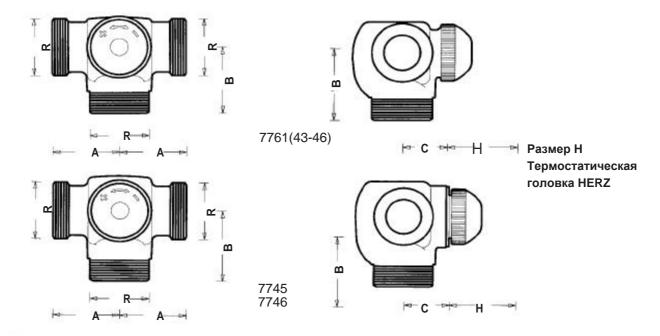




1001 Тройник Calis распределительный

В Монтажные размеры в мм

Модель	Номер заказа	Размер	R	Α	В	С	kvs	dp (бар) макс.
Calis TS	1 7761 01	1/2	3/4	30	30	22	1,45	0,20
Calis TS	1 7761 02	3/4	1	37,5	34	22	1,65	0,20

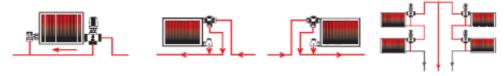


Монтажные размеры в мм, Kvs в м³/ч

	Модель	Номер заказа	Положение от радиатора	DN	R	Α	В	С	kvs	dp (бар макс.
L	CALIS-TS-3-D	1 7761 43	слева	1/2	3/4	30	30	29	3,5	0,2
L	CALIS-TS-3-D	1 7761 44	справа	1/2	3/4	30	30	29	3,5	0,2
L	CALIS-TS-3-D	1 7761 45	слева	3/4	1	37,5	38,5	24,5	4,2	0,2
	CALIS-TS-3-D	1 7761 46	справа	3/4	1	37,5	38,5	24,5	4,2	0,2
L	CALIS-TS-E-3-D	1 7745 02	слева	3/4	1	37,5	41	32,5	5,28	0,2
	CALIS-TS-E-3-D	1 7746 02	справа	3/4	1	37,5	41	32,5	5,28	0,2

страница 1





Для однотрубных систем отопления, систем напольного отопления и систем охлаждения.

Указания по монтажу термостатического клапана

При проектировании системы следует обращать внимание на то, что термоголовка HERZ должна находиться в горизонтальном положении, чтобы обеспечить оптимальное регулирование комнатной температуры при минимуме помех. В противном случае необходимо применять термоголовку HERZ с выносным датчиком или дистанционной регулировкой. Модификация "3-D" позволяет оптимально регулировать температуру в помещении с минимальными помехами.

Головка термостата не должна ни в коем случае подвергаться воздействию прямых солнечных лучей и тепла, излучаемого, например, такими устройствами, как телевизор. Если прибор отопления закрыт (занавеской), то образуется тепловая зона, в которой термостат не чувствует комнатную температуру, и поэтому не может её регулировать. Детальная информация о термоголовках HERZ содержится в соответствующих нормалях.

Летний режим

По окончании отопительного периода термоголовку во избежание скопления грязи в седле клапана следует повернуть до упора против часовой стрелки.

Исполнения

Корпус клапана изготовлен из латуни, стальной шпиндель из нержавеющей стали, уплотнения из EPDM. Все клапаны Herz Calis поставляются в никелированном исполнении с белым колпачком, без фитингов. Резьбовое соединение термостата M 28 x 1,5.

В Рабочие параметры

Макс. рабочая температура 120 °C Макс. рабочее давление 10 бар

Макс. перепад давления при работе термостата 0,2 бар

Качество теплоносителя должно соответствовать требованиям ÖNORM H 5195, VDI 2035 и «Правил технической эксплуатации электрических станций и сетей Росийской Федерации»

Содержащийся в пакле аммиак может повредить латунный корпус клапана, уплотнения из EPDM могут разбухнуть под воздействием смазок, содержащих минеральные масла, и вследствие этого стать непригодными для эксплуатации. При использовании средств защиты от низких температур и антикоррозионной защиты на основе этиленгликоля, следует руководствоваться соответствующей информацией в документации производителя.

При использовании фитингов HERZ для медных и стальных труб необходимо соблюдать требования директивы EN 1254-2:1998, в частности, таблицы 5, применительно к параметрам допустимой температуры и давления.

монтаж

Монтаж должен производиться так, чтобы направление потока совпадало со стрелкой на корпусе клапана.

Подающий поток —— Радиатор

Байпас

Функционирование

Трехходовой разделительный клапан Herz Calis предназначен для распределения потоков в системах отопления и холодоснабжения и может быть использован при обвязке теплообменников, фэнкойлов, чиллеров. При монтаже на обратном трубопроводе выполняет функцию смешения, поддерживая примерно постоянный расход во вторичном контуре.

■Другие исполнения

7761 RD DN 15, 20, 25, 32 Трёхходовой клапан HERZ 100 %

7762 DN 10,15,20 Трёхходовой клапан клапан HERZ смесительный и распределительный клапан для

термоприводов

4037 DN 15 - 50 Трёхходовой клапан клапан HERZ смесительный и распределительный клапан для

электроприводов

К данным модификациям разработаны отдельные нормали.



□ Соединение с трубопроводом

В комплект поставки соединителей HERZ с уплотнением по плоскости входит резьбовой или приварной ниппель, соединенительная гайка и прокладка для у плотнения по плоскости (см. стр.9).

Замена буксы термостатического клапана

Буксы клапана CALIS-TS и CALIS-TS-Е можно заменить, не прерывая работы системы, с помощью сменного инструмента Чейнджфикс 7780 HERZ.

Таким образом, можно устранить неполадки, вызванные накоплением грязи и осадков после пайки или сварочных работ.

Перед тем как применять инструмент для замены термостатической буксы следует внимательно прочитать инструкцию по применению инструмента.

Термостатический режим

Для регулирования работы термостатических головок применяются все термостаты HERZ, а также компоненты электронных систем регулирования HERZ-RTC (электронный регулятор, термоприводы) и HERZ-RTR (термоприводы).

Уплотнение шпинделя

уплотнение шпинделя

В качестве уплотнения шпинделя применяется два резиновых уплотнительных кольца, находящихся в латунном корпусе, который можно менять во время эксплуатации системы. Кольца не требуют ухода и обеспечивают длительный срок службы клапана.

Замена уплотнительного кольца

- 1. Демонтируйте термостатическую головку HERZ или ручной привод HERZ-TS.
- 2. Выверните втулку с кольцом и замените новой. При смене кольца необходимо придерживать буксу клапана ключом. При демонтаже клапан автоматически открывается и поэтому самоуплотняется, однако может выступить небольшое количество воды.
- 3. Произведите установку новой втулки в обратном порядке. При монтаже ручного привода HERZ-TS необходимо проверить, закрывается ли клапан.

Номер заказа для втулки с уплотнительным кольцом 1 6890 00.

Уплотнение гнезда клапана

Конус шпинделя снабжен эластичным резиновым кольцом круглого сечения, характеристики которого соответствуют требованиям, предъявляемым при эксплуатации с термостатом.

Термостатический клапан HERZ – номинальная расчетная степень открытия



Защитный колпачок служит не только для предохранения штока при транспортировки, промывки во время пуска. В случае снятия защитного колпачка и установки термоголовки HERZ образуется термостатический клапан, который во время пуска должен быть настроен на номинальный режим 2К. Настройка номинальной расчетной степени открытия с помощью защитного колпачка: По окружности пластмассового колпачка, в рифленой области, нанесены две установочных метки, соответственно промаркированные "+" и "-".

- 1. Закрыть вентиль правым поворотом защитного колпачка (по часовой стрелке)Отметить
- 2. положение, соответствующее маркировке "+".
- 3. Открыть клапан против часовой стрелки до совмещения метки "-" со второй промаркированной позицией.

Ручной привод HERZ-TS



Если термостатический клапан HERZ не оборудован термостатической головкой, то вместо нее можно установить ручной привод HERZ-TS 1 **9201** 80 или временно воспользоваться защитным колпачком.

Перед монтажом изучите прилагаемую инструкцию.

Принадлежности

- 1 7262 00 Термоголовка HERZ для работы с повышенным уровнем пропускной способности
- 1 **1001** 02 Тройник DN 20. Тройник позволяет присоединить трехходовой клапан CALIS-TS к обратке в однотрубной системе.
- 1 6807 90 Монтажный ключ HERZ-TS-90
- 1 7780 00 Инструмент Чейнджфикс HERZ для замены буксы термостатического клапана
- 1 9102 80 Ручной привод HERZ-TS



図 Запасные части

1 6329 01 Букса термостатического клапана к CALIS-TS

1 **6329** 11 Букса термостатического клапана к CALIS-TS, исполнение 3-D 1 **6329** 22 Букса термостатического клапана к CALIS-TS-E, исполнение 3-D

1 **6890** 00 Комплект уплотнительных колец HERZ-TS-90

Величины kv

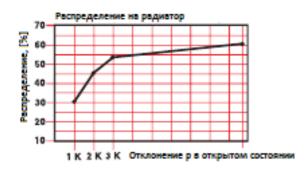
Кривая	Кривая Клапан CALIS-TS		Расход воды через радиатор, %	Режим работы				
1	1 7761 01	1,45	00	V попоши попистору порокрыт				
2	1 7761 02	1,65	00	Клапан к радиатору перекрыт				
	1 7761 01	1,60	50	Термостатический режим хр = 2 К				
3	1 7761 02	.,00						
	1 7761 01	1,80	60	Термостатический режим xp = 3 K				
	1 7761 02			Термостатический режим хр = 3 К				
4	1 7761 01	2,75	80	VEGEGU OTKOLIT				
5	1 7761 02	3,20		Клапан открыт 				

☑ kv

	CAL	CALIS-TS-E					
График	1 7761 43 1 7761 44	1 7761 45 1 7761 46	1 7745 02 1 7746 02				
1K	1,6	1,90	2,96				
2K	2,0	2,25	3,33				
3K	2,4	2,50	3,63				
открыт	3,5	4,20	5,28				

В Распределение на радиатор





CALIS-TS-E





Диагр	a	M	M	a	ŀ	1	ΞF	₹,	Z															(2/	4	L	S	3-	T	S													
Арт. № 77	76	31	0	1/	0/	2																		Pa	зме	p	R	=	: 1	/2		R	: =	= 3	3/4	1								
Параметр Вопросам ческих кла	1 П.	Ла	ни	pc	ОВ	[Д ани	р] ; 1Я	зад и г	да тид	інь цр	al I	3 C ВЛІ	00 14	ot ec	ве	гст й (гві ба.	ии Ла	I C	"l си	⁄Iн po	CT Bk	ру	кц	ие ст	ей en	He 1 C	eM OT(on)	ко тен	й (НИЯ	фe a c	:Д€ : П	ера ои	аці ме	ии не	Mά	au iei	M	H€	oc ep	тр	оения п остати-	0
	kv				-	_	-	-																																				
	0,0	1			2		3	4		5		-	1	0.	1		200	1	2		3		4	5				1				2		-	1	4	5					10)	
10 ²	Ī	I															I	I				I								1	įγ		V					I					-10 ³	
	ŧ	+										Ħ		Ħ			#	ŧ		Ħ		#			Ħ	Ħ		Ħ	7			Ħ,	Ä,	4				ŧ		Ħ	Ħ	H	· S	
5-	E		-																										L	//		N	V									H	-5	
4	ŧ											H		Щ			+			Ħ		+					Ш	И	#		1	V	#					+		#	Щ	Щ	4	
	H	1										#		Н			1	+		Ħ		+		+	H	H	Ø	W	7		1	M	Ħ							#	H	H		
	E													Щ														aria M		1	1											H	,	
max. 2	+	+									H			#			+			#		+		+		1	M		-		1	#	#				#	+		#	#		2 max.	
-	F					H		F			H	H								H	-	T	H	+	1				1	/	+	H	H				H			H	H			
	F	1						F			П			\parallel			1	T		H		1		1	//	1	Щ	V	1		1		H					T						
10-	1	+						H						₩			-					+		4	4		1	4			+		H	H									-10 ²	
	F							F						\parallel								-	1				1	4			-		Ħ											
	F							F				H		\parallel						H		1	7	4		/	/	H	=				H					F		H	H	H		
5-	E					\blacksquare		E			Н	H		\blacksquare				\pm	Н	H	1	4	7		1	1	\blacksquare	\blacksquare					H				H			H	\blacksquare		-5	
4 -	+			8										Н			+			H	1	#		,	4	-		Н			-		H								H	\blacksquare	4	
3 -	E													Ш						1	#	1		A	/			Ш					H										- 3	
														1					1	V	4		1	/									Ħ					ŧ						
2	E													2				,	4	y.		1	4				Н	Н	Н		1		H					Ε			H		- 2	
	E			2								Ħ						L	1			1	1		H	H	Ш	Ш					Ħ							I	Ħ			
	H					+								9	7		1	//	4	H	1	1			H			Н					H		*					H	H			
100-	ŧ	ŧ						Ħ		ŧ		Ħ		Ħ		1	4	4		7	7	ŧ		4	Ħ	Ħ	H	Ħ	Ħ		#		Ħ			+	Ħ	ŧ		Ħ	Ħ	Ħ	-10	
	E															H	/	Ŧ		Ŋ		Ī		5					Ε														a Garage	
1	ŧ											Ħ		Ħ	Δ	#			Z,			1			Ħ	Ħ	Н	Ħ	Ξ				Ħ							Ħ	Ħ		-	
5-	t	+				#						H		V		4	1	1	1	Ħ		+			H	H	Ш	Щ			+		#					+		H	#	Ш	- 5	
4	t	1				#		F				#		4	/		1	1		#	#	1		#	Ħ	#	Щ	#			#	#	#	#				+	#	#	#	#	4	
3 -	+	+						+		+			4	H		1	4	4				+		+		#		\parallel			+		#					+		+			- 3	
	F	-										1				//	4	-				-			H	H	Н	₩			-		H					-			111	ш		
2	F				H			F			1	//	4	\parallel	1	1						+			H						-		#										- 2	
	F	1	F	H	H			F	H	1	4	1		H	4		-	-		H	-	T	H	-	H		H	Ш		-	-	-	H	H			H	-			H			
444								1			//				/						1	1		1		T	П						#	1				-	1	1	#		100	
10-1-	F	Ī						F	1				/	1																			Ħ										-10°	
	E							1	1	1		1										-																					Š.	
A	F	1		H	H		1	1	1			1	4	ш			-	-				+		-	H	11	111	ш			-	H	Ħ			-	H	+		H			120	
5-	F	+		H	H		/	#		1	1			Ш			-	-		H	-	+	H	+	H						+	-	#	H			H	-		#	Ħ	H	-5	
4	F	1				1	//	F		1	1	H					-	-		H	-	-	H	-	H	H	Н				+		H	H		-	H	-		H	H	H	•	
	E					//	1		1	1				#			1					-									+		#										- 3	
4	F	+			1	#		7	1	4				#								-						ш			+		#					\pm		H	Ш	Н		
TE 2	E			-	1	1			1				Щ	Щ						H		I				1		Щ					H								H		- 2 - 2	
лепа, злен [кРа]	F	1		A	1		1	1			H	Щ		Ш			1			H		1		1	H						-	H	#				H		H	H	H		[mbar]	
Перепад давления ∆р ог [кРа] к	1	1	1	1	1		1										1					1		1		T	П	П					I					1		I	1			
Habi	10	1	kg/	h]			3	4		5	- 1	1.	-	1	0 ²			2	1		3		4	5	1	T	1	1	03	-		2	-		3	4	5		1		1.	10	-10 ⁻¹	
Массо) P	F.				KΩ	יח	M3		_	_		>																															
.,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	- 23		<i>,</i> ,	-0	. •		<u> </u>	<u></u>	_	_	_	_	_															_											_					_



CALIS-TS Диаграмма HERZ Apr. № 1 7761 43 · 1 7761 44 Pasmep R = 1/2Параметры клапана [Др] заданы в соответствии с "Инструкцией Немецкой федерации машиностроения по Вопросам планирования и гидравлической балансировки систем отопления с применением термостатических клапанов». Κv 0.01 10² max. 2 <2 max. 10 100 3 10-1 10-1 10² [kg/h] 104 103 10 Массовый расход м³ →



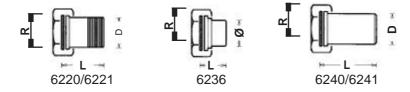
иагра	мма HERZ		CALIS-TS-E	
. № 17	761 45 · 1 7761 46		Размер R = 3/4	
праметры просам п ских клаг	ланирования и гидравлич	ответствии с "Инстр еской балансировки	укцией Немецкой федерации систем отопления с примене	машиностроения нием термостати
k				
0,0		0,1 2 3 4	5 1 2 3 4	5 10
10 ²			///////////////////////////////////////	103
5-				-5
4 -				4
3 -				3
max. 2>				√2 max
				1
10-			/// /	10 ²
1			/// /	
5				-5
4 -		/	// /	4
3 -				3
2 -			/	2
100			1 K	10
1			2 K	
			3 K	
4 -			- offen	4
3			4.48.14.11.111 1.48.14.14.14.14.14.14.14.14.14.14.14.14.14.	3
2 -	/			2
10-1		/		100
				10°
A -				5
5				5
4 -				
o 3				3
∇ 2				2
улени [кРа]				par]
10-1	[kg/h] 3 4 5	10 ² 2 3 4	5 10 ³ 2 3 4	s 10 ⁴



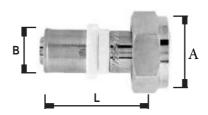
Диаграмма HERZ CALIS-TS-E Арт. № 1 7745 02 · 1 7746 02 Pasmep R = 3/4Параметры клапана [Др] заданы в соответствии с "Инструкцией Немецкой федерации машиностроения по Вопросам планирования и гидравлической балансировки систем отопления с применением термостатических клапанов». k۷ 0.01 10² 5 max. 2 <2 max. 10 100 3 10-1 Перепад давления Δр [mbar] [kPa] 10-1-10-1 10² [kg/h] 103 104 10 Массовый расход м³



☑ Фитинги HERZ



Размер клапана	Номер заказа	R	D	ø	L
DN 15	1 6220 21	3/4	1/2	-	30
DN 15	1 6220 11	3/4	1/2	-	38
DN 20	1 6220 12	1	3/4	-	34
DN 20	1 6220 22	1	3/4	-	44
DN 20	1 6221 02	1	1/2	-	33
DN 15	1 6236 11	3/4	-	15	17
DN 15	1 6236 01	3/4	-	12	14
DN 15	1 6236 21	3/4	-	18	19
DN 20	1 6236 22	1	-	22	23
DN 20	1 6236 02	1	-	15	18
DN 20	1 6236 12	1	-	18	19
DN 15	1 6240 01	3/4	-	21	45
DN 20	1 6240 02	1	-	27	45
DN 20	1 6241 02	1	-	21	45



Размер клапана	Номер заказа	Α	L	L
DN 15	P 7014 41	G 3/4	14 x 2	45
DN 15	P 7016 41	G 3/4	16 x 2	45
DN 15	P 7018 41	G 3/4	18 x 2	45
DN 15	P 7020 41	G 3/4	20 x 2	45
DN 20	P 7014 42	G1	16 x 2	40
DN 20	P 7016 42	G1	18 x 2	35
DN 20	P 7018 42	G1	20 x 2	40
DN 20	P 7020 42	G1	26 x 3	50